

Manual de usuario | Manuel d'usager | User's guide

Báscula electrónica
Bascule électronique
Electronic weighing scale

PD



ES	ÍNDICE	
	1. RECOMENDACIONES	3
	2. FUNCIONES TECLADO	3
	3. EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS	4
	4. OPERACIONES	4
	5. MENSAJES DE ERROR	6
	6. PROGRAMAR PARÁMETROS EXTERNOS	6
	7. CALIBRACIÓN EXTERNA	6
	8. ESPECIFICACIONES BÁSICAS	7
9. GARANTÍA	7	
FR	INDEX	
	1. RECOMMANDATIONS	8
	2. FONCTIONS DU CLAVIER	8
	3. EXPLICATION DE SYMBOLES	9
	4. OPÉRATIONS	9
	5. MESSAGES D'ERREURS	11
	6. PROGRAMMER LES PARAMÈTRES EXTERNES	11
	7. CALIBRAGE EXTERNE	11
	8. SPECIFICATIONS BASIQUES	12
9. GARANTIE	12	
ENG	INDEX	
	1. NOTICES	13
	2. KEYPAD FUNCTIONS	13
	3. EXPLANATION OF SYMBOLS	14
	4. OPERATIONS	14
	5. ERROR MESSAGES	16
	6. EXTERNAL PARAMETERS SETTING	16
	7. EXTERNAL CALIBRATION	16
	8. BASIC SPECIFICATIONS	17
9. WARRANTY	17	
	Declaración de conformidad	
	Déclaration de conformité	
	Declaration of conformity	18

1. RECOMENDACIONES

Precauciones antes de utilizar la báscula

1. Por favor, guarde la báscula en un sitio seco y con temperatura ambiente. No la almacene en sitios donde la temperatura es alta.
2. No permita que ningún líquido entre dentro de la báscula o tenga algún contacto con ella. Si esto ocurriese, seque la báscula con un paño seco.
3. Evite el impacto de cualquier objeto con la báscula. No tire cargas encima de la báscula ni someta tampoco a la bandeja de pesar a fuertes golpes de carga.
4. La carga situada sobre la bandeja de pesar no debe exceder la capacidad máxima de peso de la báscula.
5. Si no va a utilizar la báscula durante cierto tiempo, por favor, límpiela y almacénela en una bolsa de plástico, en condiciones secas. Debe incluirse también un saquito desecante para evitar que se formen humedades.
6. No mezcle diferentes tipos de batería seca ni tampoco baterías secas usadas con baterías secas nuevas.

RECOMENDACIONES DE USO

1. Para conseguir una lectura precisa de las pesadas sitúe la báscula en una superficie firme y nivelada, libre de vibraciones.
2. Evite realizar operaciones con la báscula a la luz directa del sol o con la influencia de corrientes de cualquier tipo.
3. Retire cualquier peso que pueda encontrarse sobre la bandeja de pesar antes de encender la báscula y evite dejar ningún peso sobre la bandeja de pesar durante largos períodos de tiempo
 4. Una vez que se ha encendido la báscula, ella procederá a realizar una prueba de pantalla de LCD o LED y después volverá a cero. Entonces estará a punto para su uso.
5. Para una mayor precisión encienda la báscula durante de 1 a dos minutos antes de su utilización.
6. Por favor, tenga en cuenta que cuando el símbolo aparezca en pantalla, las baterías gastadas deben ser retiradas.
7. Todos los productos pesados deben situarse en el centro de la bandeja de pesar para asegurar una pesada precisa. Las dimensiones totales de los productos que se están pesando no deben exceder las dimensiones de la bandeja de pesar.

2. FUNCIONES DE TECLADO



Tecla de encender



Tecla cero a re-cero del peso



Tecla Tara para deducir el peso del contenedor



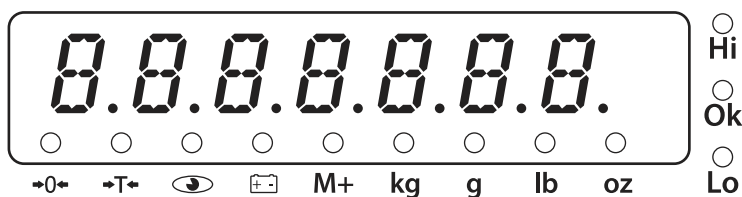
Seleccionar la unidad: las unidades opcionales hacen referencia a la placa principal



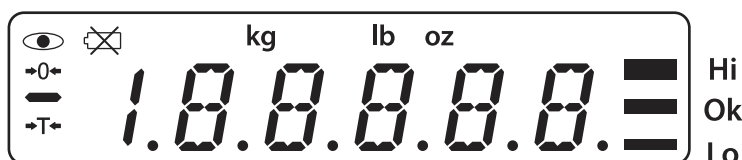
Pre programar los límites Superiores & Inferiores

3. EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Pantalla LED:



Pantalla LCD:



	Indicador cero.
	Indicador Tara.
	Indicador estable.
	Indicador batería baja. Indica que deben reemplazar las baterías.
kg	Unidades kg. Cuando aparezca "kg" en pantalla, ello significa que el peso indicado es en kg.
g	Unidades g. Cuando aparece en pantalla "g", ello significa que el peso se muestra en g.
lb	Unidades libra. Cuando aparece en pantalla "lb", ello significa que el peso se muestra en lb.
oz	Unidades unza. Cuando aparece en pantalla "oz", ello significa que el peso se muestra en oz.
Hi	Preprogramar el Límite Máximo de Peso.
Ok	Entre el límite de peso inferior y superior preprogramado.
Lo	Preprogramar el límite Mínimo de Peso.

4. OPERACIONES

ENCENDER LA BÁSCULA

Presione la tecla para encender la báscula. La báscula procederá a realizar un proceso de calentamiento rápido y también un test, después de este proceso estará a punto para ser usada.

SELECCIONAR UNIDADES

Presione la tecla para escoger la unidad que necesite, entonces aparecerá la unidad en cuestión en pantalla. Hay 4 unidades a seleccionar: Kg, g, lb, oz.

FUNCIÓN TARA

- Sitúe un contenedor sobre la bandeja y presione la tecla cuando la lectura de la pantalla esté estable. El peso tara se almacenará en la memoria y la pantalla volverá a situarse a cero. En pantalla aparecerá el indicador "→T←". El peso aparecerá en pantalla como peso neto. Para cancelar el modo tara, presione la tecla cuando ninguna carga se encuentre encima de la bandeja.
- Rango Tara: Hasta la capacidad máxima de la báscula.


FUNCIÓN CERO

Presione la tecla para volver a poner a cero la pantalla, si la lectura no es de cero cuando no hay ninguna carga encima de la bandeja. En este momento, aparecerá en pantalla el símbolo →0←.

RANGO CERO

El rango cero del indicador es el 5% de la capacidad de la báscula.

CIERRE Y CIERRE AUTOMÁTICO




1. Presione la tecla  para apagar la balanza directamente.
2. La báscula se apagará automáticamente, si la báscula se encuentra en un ambiente estable y no hay ninguna operación durante 2 o 5 minutos (opcional).

COMPROBAR EL MODO DE PESAR


Ejemplo: Límite mínimo= 200g Límite Máximo = 3000g

PROGRAMAR LÍMITE MÍNIMO

El límite mínimo es superior a 9 d (d = división)

1. Presione y mantenga presionada la tecla  durante más de 2 segundos para programar el límite inferior, la pantalla de la báscula mostrará "LXXXX". Presione la tecla  para cambiar el número parpadeante. Presione la tecla  para incrementar el valor del número parpadeante.


Ejemplo: "L0200" significa que el límite mínimo es de 200g.

2. Presione la tecla  para confirmar, después presione INTRO para programar el límite máximo.

PROGRAMAR EL LÍMITE SUPERIOR




3. La pantalla mostrará "HXXXX". Presione la tecla  para cambiar el número parpadeante. Presione la tecla  para incrementar el valor del número parpadeante.

Ejemplo: "H3000" significa que el límite máximo es 3000g.




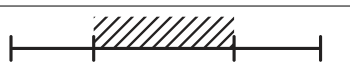
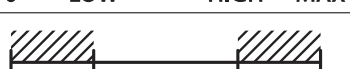
4. Presione la tecla  para confirmar, después vuelva a pesar normalmente.

El estado de el "MODO ALARMA" como Indicación (1)

RECORDAR LOS VALORES DE COMPROBACIÓN-PESO

1. Presione  ► L 0 2 0 0 (Límite Inferior)
2. Presione  ► H 3 0 0 0 (Límite superior)
3. Presione  ► 0.0 0 0 (Volver a pesar de manera normal)



Indicación (1): Según la combinación del límite máximo y el límite mínimo, hay 5 modos.

FUNCIÓN	LÍMITE INFERIOR	LÍMITE SUPERIOR	LA PARTE SOMBREADA ES EL ÁREA DE ADVERTENCIA
0 Sin alarma	0	0	
1 Cuando el peso está por encima o es igual al Límite Máximo, sonará la alarma	0	ALTO	
2 Cuando el peso es inferior o igual al Límite Mínimo (debe estar por encima de 9d), sonará la alarma	BAJO	0	
3 Cuando el peso está entre el Límite Inferior y el Límite Superior, sonará la alarma	BAJO	ALTO	
4 Cuando el peso está por debajo o es igual al Límite Mínimo (debe estar por encima de 9d) y por encima o igual al Límite Máximo, la alarma sonará.	ALTO	BAJO	

5. MENSAJES DE ERROR

----	Indican que la balanza se encuentra en sobrepeso
Lo	Indican que la potencia de las baterías es baja, y la báscula no puede funcionar normalmente
oULZ	Indican que el peso de los objetos sobre la bandeja se encuentra fuera del rango de reprogramar cero
Err 1	Indican que la calibración ha fallado

6. PROGRAMAR PARÁMTEROS EXTERNOS



Presione y mantenga presionada la tecla , después presione la tecla  para encender la báscula, entonces empezará a programar los parámetros externos.

Programar la función de apagar automáticamente

off 0: Cerrar la función de apagado automático.

off 1: 2 minutos para el apagado automático.

off 2: 5 minutos para el apagado automático.

Utilizar la tecla  para escoger y utilizar la tecla  para confirmar.

Programar la función de ahorro de energía (aplicable sólo a la pantalla LED)



EC 0: La función de ahorro de energía se ha cerrado

EC 1: La función de ahorro de energía está abierta

Programar función luz trasera (aplicable solo a pantalla LCD)

BL 0: la función de luz trasera está cerrada

BL 1: la función de luz trasera está abierta

Utilizar la tecla  para escoger y utilizar la tecla  para confirmar.






Introducir el funcionamiento de la bocina

bp 0: Esté estable o no esté estable la báscula, la alarma sonará

bp 1: Cuando la báscula esté estable la alarma sonará

Utilizar la tecla  para escoger y utilizar la tecla  para confirmar, entonces la báscula vuelve al modo de pesar normal.

7. CALIBRACIÓN EXTERNA

1. Presione y mantenga presionada la tecla , después presione la tecla  para encender la báscula. En la pantalla aparecerá "CAL".
2. Retire todos los objetos de la bandeja, presione otra vez, en pantalla aparecerán los siguientes números "0 0 0 0". Presione la tecla  para cambiar el número que está parpadeando. Presione la tecla  para incrementar el valor del número que está parpadeando.
3. Sitúe un peso el valor del cual sea igual al número sobre la bandeja (unidad: g) Ejemplo. El número que aparece es 6000, ello significa que usted debe situar un peso de 6000g sobre la bandeja y después presione la tecla  para confirmar.

Si la operación se ha llevado a cabo con éxito la báscula volverá a su peso normal.

NOTA: Si después de la calibración su báscula no lee con precisión, ello significa que la calibración ha fallado y el proceso de calibración debe repetirse más despacio.

Por favor calibre la báscula sobre una superficie muy estable y lisa!

8. ESPECIFICACIONES BÁSICAS

Bandeja	Bandeja cuadrada, tamaño: 176x176mm
Modo pantalla	Pantalla grande, pantalla LCD, 5.5 dígitos, 15 mm en altura
	Pantalla grande, pantalla LED, 7 dígitos, 15 mm en altura
Suplemento potencia	Tres baterías (tamaño R6P/LR6/AA), DC5V/200mA Adaptador AC/DC, 5V/0.6A (opcional)
Temperatura funcionamiento	0°C a 40°C
Luz trasera	Auto luz trasera (opcional)

9. GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de materiales, por un período de un año, a partir de la fecha de entrega.

Durante este período, GIROPÈS SL, se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual.

La garantía no cubre los gastos de envío necesarios para la reparación de la balanza.

1. RECOMMANDATIONS

Précautions avant d'utiliser la bascule

1. Placer la bascule dans un emplacement sec et à température ambiante. Ne la stockez pas dans des emplacements où la température est élevée.
2. Ne pas immerger sous l'eau et éviter le contact avec un liquide. Si ceci se produisait, séchez la bascule avec un chiffon sec.
3. Évitez l'impact de tout objet avec la bascule. Ne jetez pas de charges sur la bascule ni ne soumettez pas non plus au plateau à de fortes charges.
4. La charge située sur le plateau ne doit pas dépasser la capacité maximale de la bascule.
5. Si vous n'utilisez pas la bascule pendant un certain temps, il faut la nettoyer et la stocker dans une housse de matière plastique, afin qu'elle soit aux secs. Mettre un sachet déshydratant pour éviter l'humidité.
6. Ne mélangez pas différents types de batteries ou piles, ne mélangez pas de batteries ou piles utilisées avec des batteries ou piles nouvelles.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

1. Pour obtenir une lecture de pesage précise, il faut placer la bascule sur une surface plane et stable, sans vibrations.
2. Évitez d'effectuer des opérations avec la bascule à la lumière directe du soleil ou sous l'influence de courants d'aires.
3. Retirez tout poids qui peut être trouvé sur le plateau avant d'allumer la bascule et évitez de ne laisser aucun poids sur le plateau pendant une longue période.
4. Une fois qu'on a allumé la bascule, elle effectuera un essai d'écran LCD ou LED et ensuite elle retournera à zéro. Elle sera alors à prêtre pour être utilisée.
5. Pour une plus grande précision allumez la bascule pendant de 1 à deux minutes avant son utilisation.
6. Tenez compte des symboles qui apparaissent sur écran.
7. Tout les objets lourds à peser doivent être placés sur le centre du plateau pour assurer un pesage précis. Les dimensions totales des objets qui sont pesés ne doivent pas dépasser les dimensions du plateau.

2. FONCTIONS DU CLAVIER



Touche pour allumer la bascule



Touche zéro



Touche Tare pour déduire le poids du container



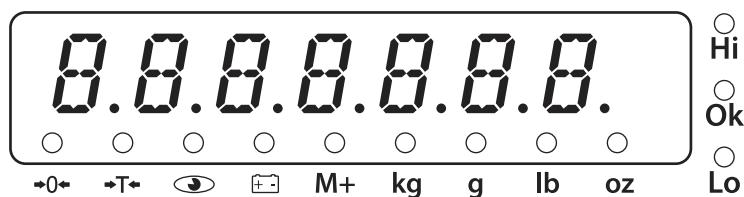
Sélectionner l'unité: les unités optionnelles font références a la plaque principal



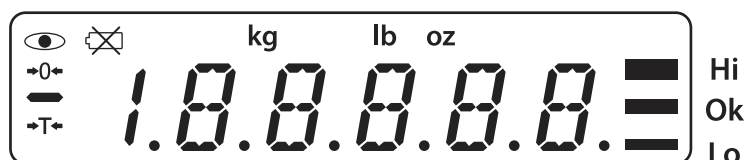
Pre programmer les limites Supérieurs & Inferieurs

3. EXPLICATION DE SYMBOLES

Écran LED:



Écran LCD:



	Indicateur zéro.
	Indicateur Tare.
	Indicateur stable.
	Indicateur faible batterie. Indique qu'on doit remplacer les batteries.
kg	Unités kg. Quand apparaîtra "kg" sur l'écran, cela signifie que le poids indiqué est en kg.
g	g unités. Quand il apparaît sur l'écran "g", cela signifie que le poids est montré en g.
lb	Quand il apparaîtra sur l'écran "lb", cela signifie que le poids est montré en lb.
oz	Quand il apparaîtra sur l'écran "oz", cela signifie que le poids est montré en oz.
Hi	Pre programmer la Limite Maximale de Poids.
Ok	Entre la limite de poids inférieur & supérieur pre programmé.
Lo	Pre programmer la limite Minimum de Poids.

4. OPÉRATIONS

ALLUMER LA BASCULE

Appuyer sur pour allumer la bascule. La bascule effectuera un processus de préchauffage rapide et aussi un essai, après ce processus vous pouvez utiliser la bascule.

SÉLECTIONNER UNITÉS

Appuyer sur Choisir les unités, appuyer sur la touche pour choisir l'unité dont vous avez besoin, il apparaîtra alors l'unité en question sur l'écran. Il y a 4 unités à choisir: kg, g, lb, oz.

FONCTION TARE

- Placer un container sur le plateau et appuyer sur la touche quand la lecture de l'écran sera stable. Le poids tare sera stocké dans la mémoire et l'écran indiquera son zéro. Sur l'écran apparaîtra l'indication "". Le poids apparaîtra sur l'écran comme poids net. Pour annuler le mode tare, appuyer la touche quand la charge n'est plus sur le plateau.
- Rang Tare: Jusqu'à la capacité maximale de la bascule.


FONCTION ZÉRO

Appuyer sur pour mettre l'écran à zéro, si la lecture n'est pas à zéro vérifier qu'il n'y a aucune charge sur le plateau. À l'heure actuelle, apparaîtra sur l'écran le symbole .

RANG ZERO

Rang zéro de l'indicateur est de 5% de la capacité de la bascule.

ARRÊT ET MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE




1. Appuyez la touche  pour éteindre la bascule directement.
2. La bascule sera automatiquement éteinte, si la bascule est stable et qu'il n'y a aucune opération pendant 2 ou 5 minutes (facultatives).

VÉRIFIER LE MODE DE PESER

Exemple: Limite minimum = 200g Limite Maximal = 3000g

PROGRAMMER LIMITE MINIMALE

La limite minimale est supérieur a 9 d (d = division)

1. Appuyez et maintenez appuyé la touche  pendant plus de 2 seconds pour programmer la limite inférieure, l'écran de la bascule montrera "LXXXX". Pousser la touche  pour changer le chiffre clignotant. Pousser la touche  pour augmenter la valeur du chiffre clignotant.


Exemple: "L0200" signifie que la limite minimale est de 200g.

2. Appuyez sur  pour confirmer, appuyez ensuite sur INTRO pour programmer la Limite Maximale.

PROGRAMAR EL LÍMITE SUPERIOR




3. L'écran montrera "HXXXX". Appuyez sur la touche  pour changer le chiffre clignotant. Appuyer la touche  augmente la valeur du chiffre clignotant.

Exemple: "H3000" signifie que la limite maximale est 3000g.




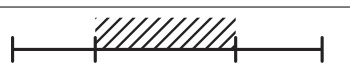

4. Appuyez sur  pour confirmer, et pour retourner en mode pesage.

L'état "MODE ALARME" comme Indication (1)

RAPPELER LES VALEURS DE VÉRIFICATION DE POIDS

1. Appuyez  ► L 0 2 0 0 (Limite Inferieur)
2. Appuyez  ► H 3 0 0 0 (Limite supérieur)
3. Appuyez  ► 0.0 0 0 (retour en mode de pesage normal)



Indication (1): Selon la combinaison d'un seuil maximale et d'un seuil minimal, il y a 5 modes.

FONCTION	LIMITE INFÉRIEURE	LIMITE SUPÉRIEURE	LA PARTIE HACHURÉ EST LE SECTEUR D'AVERTISSEMENT SONORE
0 Sans alarme.	0	0	
1 Quand le poids sera superficiellement ou est égal à la Limite Maximale, l'alarme s'activera.	0	HAUT	
2 Quand le poids sera inférieur ou égal à la Limite Minimale (il doit être au-dessus de 9d), l'alarme s'activera.	SOUS	0	
3 Quand le poids sera entre la Limite Inférieure et la Limite Supérieure, l'alarme s'activera.	SOUS	HAUT	
4 Quand le poids sera au-dessous ou est égal à la Limite Minimale (doit être au-dessus de 9 d) & ; superficiellement ou égal à la Limite Maximale, l'alarme sonnera.	HAUT	SOUS	

5. MESSAGES D'ERREURS



- - - -	Indique que la balance se trouve en surcharge
<i>Lo</i>	Indique que la puissance des batteries est faible, et la bascule ne peut pas fonctionner normalement.
<i>oUŁZ</i>	Indique que le poids des objets sur le plateau est en dehors du rang du zéro.
<i>Err 1</i>	Indique que le calibrage n'est pas correct.

6. PROGRAMMER LES PARAMÈTRES EXTERNES

Appuyez et maintenez appuyé la touche , appuyez ensuite la touche  pour allumer la bascule, vous entrez alors dans la programmation des paramètres externes.

Programmer la fonction mise en veille automatique

- off 0: fonction non active.
- off 1: 2 minutes.
- off 2: 5 minutes.


Utiliser la touche  pour choisir et utiliser  pour confirmer.

Programmer la fonction d'économie d'énergie (applicable seulement à l'écran LED)

- EC 0: La fonction d'économie d'énergie non active
- EC 1: La fonction d'économie d'énergie est active

Programmer la fonction rétro-éclairage (applicable seulement à écran LCD)

- BL 0: La fonction est non active
- BL 1: La fonction est active






Utiliser la touche  pour choisir et utiliser  pour confirmer.

Introducir el funcionamiento de la bocina

- bp 0: A stabilité ou non de la bascule, l'alarme sonnera
- bp 1: Quand la bascule sera stable l'alarme il sonnera

Utiliser la touche  pour choisir et utiliser  pour confirmer, alors la bascule retourne en mode peser normal.

7. CALIBRAGE EXTERNE

1. Appuyez et maintenir appuyé la touche , après Appuyez la touche  pour allumer la bascule. Sur l'écran il apparaîtra "CAL".
2. Retirez tous les objets du plateau, appuyez une autre fois, sur l'écran apparaîtront les nombres "0 ci après 0 0 0". Appuyer la touche  pour changer le nombre qui clignote. Appuyez la touche  appuyez la touche pour augmenter la valeur du nombre qui clignote.
3. Placez un poids dont la valeur est égale au chiffre indiqué sur l'écran (unité : g) (eg. Le chiffre qui apparaît est 6000, cela signifie que vous devez placer un poids de 6000g sur le plateau) et ensuite Appuyez la touche  pour confirmer.
Si l'opération a été menée à bien la bascule retournera à son poids normal.

NOTE: Si après le calibrage la bascule ne lit pas avec précision, cela signifie que le calibrage a manqué et le processus de calibration et doit être répété plus lentement.

Il faut calibrer la bascule sur une surface très stable et plane!

8. SPECIFICATIONS BASIQUES

Plateau	Plateau carré, dimensions: 176x176 mm
Type d'écran	Écran grand, écran LCD, 5.5 digits, hauteur 15mm
	Écran grand, écran LED, 7 digits, 15mm en hauteur
Supplément puissance	Trois batteries (dimensions R6P/LR6/AA), DC 5V/200mA Adaptateur AC/DC, 5V/0.6A (optionnel)
Température fonctionnement	0°C à 40°C
Rétro-éclairage	Auto (Rétro-éclairage optionnel)

9. GARANTIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant 1 an à partir de la date de livraison.

Durant cette période, GIROPÈS SL. se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge ou par le non respect des recommandations décrites dans ce manuel.

La garantie ne couvre pas les frais d'envois nécessaires à la réparation de la balance.

1. NOTICES

Precautions before using the scale

1. Please keep scale in a cool and dry place. Do not store at high temperatures.
2. Do not allow any liquids to come into or contact with the scale. If it happens, wipe the scale dry with a cloth.
3. Avoid objects impacting with the scale. Do not drop loads onto the scale or subject the weigh pan to any strong shock loads.
4. The load placed on the weigh pan must not exceed the maximum weighing capacity of the scale.
5. If the scale is not going to be used for some time, please clean it and store it in a plastic bag in dry conditions. A desiccant sachet may be included to prevent moisture build up.
6. Do not mix different types of dry battery or mix used dry batteries with new dry batteries

OPERATION ADVICES

1. For accurate weight readings locate the scale on a firm level surface free from vibrations.
2. Avoid operating the scale in direct sunlight or drafts of any kind.
3. Remove any weight that might be on the weigh pan before the scale is switched on and avoid leaving weight on the pan for long periods of time.
4. Once the scale has been switched on, it will go through a LCD or LED display test and then re-zero to be ready for use.
5. For best accuracy switch the scale on for 1 to 2 minutes before use.
6. Please note when symbol appears on the screen, the dry batteries need to be replaced.
7. All goods weighed should be placed in the centre of the weigh pan for accurate weighing. The overall dimensions of the goods being weighed should not exceed the dimension of the weigh pan.

2. KEYPAD FUNCTIONS



Power Switch



Zero Key to re-zero the weight.



Tare Key to deduct the container weight



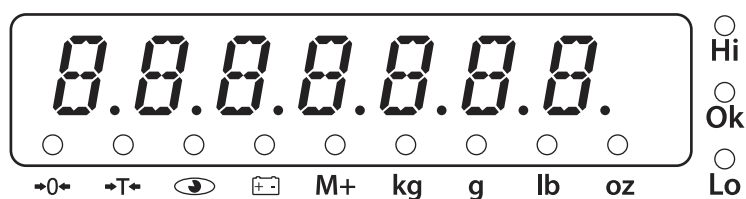
Select the unit: units optional refer to faceplate



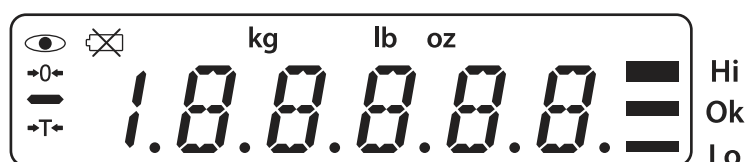
Preset High & Low Limit

3. EXPLANATION OF SYMBOLS

LED display:



LCD display:



	Zero indicator
	Tare indicator
	Stable indicator
	Low battery indicator. Indicate that the batteries should be replaced
kg	kg units. When "kg" is displayed, it means the weight shown is in kg.
g	g units. When "g" is displayed, it means the weight shown is in g.
lb	Pound units. When "lb" is displayed, it means the weight shown is in lb.
oz	Ounce units. When "oz" is displayed, it means the weight shown is in oz.
Hi	High Preset Weight Limit.
Ok	Between Low & High Preset Weight Limit.
Lo	Low Preset Weight Limit.

4. OPERATIONS

TURN ON THE SCALE

Press key to turn on the scale. The scale will go through a quick warm up procedure and test, and then it will be ready for use.

UNITS SELECTION

Press key to choose the needed unit, and the unit indicator will be shown. There are four units: kg, g, lb, oz.

TARE FUNCTION

- Put a container on the pan and press key when the display reading is stable. The tare weight will be stored into memory and display will be brought to zero. Indication "→T←" in the display will appear. The weight will be displayed as net weight. To cancel the tare mode, press key when no load on the weighing pan.
- Tare range: Up to scale's maximum capacity.


ZERO FUNCTION

Press key to re-zero the display if the reading is not zero with no load on the platter. At this moment, the →0← will appear.

ZERO RANGE

The zero range of the indicator is 5% of the capacity of the scale.

POWER-OFF AND AUTOMATIC POWER-OFF




1. Press  key directly to turn the scale off.
2. The scale will automatically turn off, if the scale is in a stable environment and non-operation for 2 or 5 minutes (optional).

CHECK WEIGHING MODE


Example: Low Limit = 200g High Limit = 3000g

SETTING LOW LIMIT



El límite mínimo es superior a 9 d (d = división)

1. Press and hold  key for more than 2 seconds to set the low limit, the display will show "LXXX". Press  key to shift the twinkling number. Press  key to increase the value of the twinkling number.


Example: "L0200" means low limit is 200g.

2. Press  key to confirm, then enter to set the high limit.

SETTING HIGH LIMIT




3. The display will show "HXXXX". Press  key to shift the twinkling number. Press  key to increase the value of the twinkling number.

Example: "H3000" means high limit is 3000g.




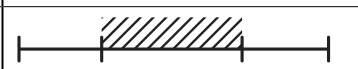

4. Press  key to confirm, then return to normal weighing.

The status of "BEEP MODE" as Indication (1)

RECALLING CHECK-WEIGHING VALUES

1. Press  ▶ L 0 2 0 0 (Low Limit)
2. Press  ▶ H 3 0 0 0 (High Limit)
3. Press  ▶ 0.0 0 0 (Return to normal weighing)



Indication (1): According to the combination of Low and high limit, there have five modes.

FUNCTION	LOW LIMIT	HIGH LIMIT	THE SHARED PART IS WARNING AREA
0 No beep	0	0	
1 When the weight is over or equal to High Limit, the buzzer beep	0	HIGH	
2 When the weight is under or equal to Low Limit (must be over 9d) the buzzer beep	LOW	0	
3 When the weight is between Low Limit & High Limit the buzzer beep	LOW	HIGH	
4 When the weight is under or equal to Low Limit (must be over 9 d) & over or equal to High Limit, the buzzer beep.	HIGH	LOW	

5. ERROR MESSAGES

-----	Indicate that the scale is overloaded
Lo	Indicate that the voltage of the batteries is low, and the scale can't work normally
oULZ	Indicate that the weight of the objects on the tray is outside the zero-resetting range
Err 1	Indicate that the calibration is failed

6. EXTERNAL PARAMETERS SETTING



Press and hold  key, then press  key to turn on the scale, it will enter to setting the external parameters.

Automatic power-off function setting

off 0: Shut up the automatic power-off function.

off 1: 2 minutes automatic power-off.

off 2: 5 minutes automatic power-off.

Use  key to choose and use  key to confirm.

Energy-saving function setting (only apply to LED display)



EC 0: Energy-saving function is closed

EC 1: Energy-saving function is open

Backlight function setting (only apply to LCD display)

BL 0: Backlight function is closed



BL 1: Backlight function is open

Use  key to choose and use  key to confirm.






Beep status setting

bp 0: Whether stable or not, the buzzer beep

bp 1: When stable, the buzzer beep

Use  key to choose and use  key to confirm. Then return to normal weighing.

7. EXTERNAL CALIBRATION

1. Press and hold  key, then press  key to turn the scale, it will show "CAL".
2. Remove all objects from the tray, press again, the screen will show "0 0 0 0". Press  key to shift the twinkling number. Press  key to increase the value of the twinkling number.
3. Place a weight which value equal to the number on the tray (unit: g) (eg. the shown number is 6000, that means you should place a 6000g weight on the tray) and then press  key to confirm. If success it will return to normal weighing.

NOTE: If after calibration your scale does not read accurately, it means the calibration is failed and the calibration process should be repeated more slowly.

Please calibrate on a very stable and flat surface!

8. BASIC SPECIFICATIONS

Tray	Square tray, size: 176x176mm
Display mode	Large screen, LCD display, 5.5 digits, 15 mm height
	Large screen, LED display, 7 digits, 15 mm height
Power supply	Three batteries (R6P/LR6/AA size), DC 5V/200mA AC/DC adaptor, 5V/0.6A(optional)
Operating temp	0°C to 40°C
Backlight	Auto backlight (optional)

9. WARRANTY

This scale is warranted against defects of manufacturing and materials for a period of 1 year, from the delivery date.

During this period, GIROPÈS SL will take charge of repairing the scale.

This warranty does not cover defects or damaged caused by misuse, overloading or improper installation contrary to the recommendations described in this manual.

This warranty does not cover shipping costs for the reparation of the balance.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**



Nosotros:
We/Nos:

BAXTRAN S.L.
Pol. Empordà International
C/F. Parcela 15-16
E-17469 VILAMALLA (Girona)
- SPAIN -

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto denominado:

Declare under our responsibility that the denominated product:

Nous déclarons sous notre responsabilité que le produit ci-dessous nommé:

Balanza modelo PD

Scale PD model

Balance modèle PD

A la cual se refiere la presente declaración, es conforme a las siguientes normas o documentos:

To wich declaración referes to, conform wich the followings standards or other normative documents:

A la quelle se refaire la présente déclaration, et conforme aux normes suivantes ou documents:

Conformidad CE:

CE conformity / conformité CE:

2004/108/CE Directiva sobre la compatibilidad electromagnética.

2004/108CE directive on the electromagnetic compatibility.

2004/108CE directive surla compatibilité electromagnétique.

Jordi ribalta

Director General
General Manager



Baxtran

marca propiedad de /
marque propriété de /
trade mark propriety of:



Pol. Empordà Internacional
Calle F. Parcela 15-16
17469 VILAMALLA
(Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212
F. (34) 972 527 211